

And the state of

Santíago, agosto 22 de 1845.

Sr. Don Juan M. Gutiérrez.

Es usted un taímadísimo amigo <mark>a q</mark>uien es preciso importunar sin descanso p<mark>ara arran</mark>carle una palab<mark>ra. Va</mark>mos, déjese querer. Le remito un cajón que le entregará Peña, el cual contiene 170 ejemplares de mi Odísea, como se ha complacido en llamarla ud por una admirable mezcla de afecto, convencimiento e inofensiva ironía. Pero no importa, yo también la llamaré desde ahora mi Odísea, con más títulos a ella que Homero, a quien como ud sabe le envidía póstuma ha venido a despojarle de tanta gloría unos veinte y cinco siglos después de su muerte.

Estos 170 lo remitirá a Montevideo a alguno de sus amigos, para que asignándoles un p<mark>rec</mark>io vendible los haga circular donde conve<mark>nga,</mark> sín perjuicio de darme las cuentas del Gran Capitán; veinticinco mandados al Gral. Paz; cincuenta introducidos furtivamente en Buenos Aires, tantos regalados a los patriotas en place.

Van tres para Varda, Echeverría y Rívera Indarte, los únicos tres nombres de por allá que me suenan al oído bíen claros y distintos, Mañana o más tarde irán tres, más en tafilete, con recortes dorados, ¿para quien se imagina ud? Para Ousseley Deffandis y ud, a quien como Comandante de la marina futura de Chile debo hacer este honor. Vaya que es cuerioso ver a un pobre guacho, de la Pampa, tánt sóit peu poeta, enseñando a marinar por estas Méricas. Me lo imagino a ud con un convée, como la gallina que cria patitos y los ve con horror y asombro lanzarse al agua: "No híjítos, os vais a ahogar"... Pero ud no sabe de todo lo que somos capaces los argentínos, sobre todo si estamos emigrados y falta qué comer. Entonces nos sentimos titanes, entonces nos revelamos a nosotros mismos. Yo provinciano viñatero, si algo he sido en mi vida, I áneur más propiamente hablando me enderezo, diarista, político, historiador, director de Escuelas Normales, que sé yo qué.

Pero volvamos a su misión de derramar la Odísea por toda la redondez del orbe. ¿A que no ha mandado un ejemplar al 'Times? ¿A que no ha escrito una palabra a sus amigos de Francía, al Nacional, La Democracía Pacifica, Revistas de Paris y de Ambos Mundos? Vamos, hágalo. Deje que aquellos caballeros, por incomodar a Guizot, diga:} tantas gracías como las que ud díjo, para hacerme saltar de contento, para hacer aspirar a un pobre amigo un poco de la fragancia de las lisonjas que mecen el amor propio. Temo que el Facundo ande rezagado portadas vartes y llegue I ambre y un poco descolorído, cuando las pasiones políticas resfriadas dejen verlo, en todo su insignificancia.

Disponga de los ejemplares a la .rústica que hay en las librerias de Valparaiso, para estos envios, entendiéndose con Peña al efecto. En [] n, hagol a ud responsable con su vida y empleo del exacto desempeño de esta comisión, prometiendole ascenderlo al más complaciente y o cioso amigo, de lo que le doy, desde ahora, el grado.

A propósíto de empleo. Montt me preguntó por ud el otro día. i ya vé que soy, en esto de comunicárselo, un buen palacíego! iCuanto honor para ud que se hayan acordado de ud en la Corte! No se crea, pues, un hombre de poco más o menos.

Por acá estoy como ud lo verá en El Progreso sín ganas de reírme <mark>y hacíéndolo</mark> maldítamente por no saber qué hacerme le aseguro a ud que sí no fuera por respeto a las doce amaríllas, habría maldecíd<mark>o veínte veces mí inf</mark>ame o🛭 cío. ¿Cómo le va a ud con su erinita, ambiente fresco y embalsamados arbustillos verdes y florecientes? ¿No tiene jilguero y canarios? ¡Es lástima que no se haga regalar el oído con sus cantares! Pero arpas eólicas pueden suplidos. Suyo.

SARMIENTO.

Sarmiento, Domingo Faustino. Epistolario intimo. Buenos Aires: Ediciones Culturales Argentinas, 1961, p. 9 a 11.

*Aclaración: Se respetó la ortografía de la fuente documental